

LOS INTERESES VITALES DE LA PROVINCIA

Hoy se tratará del empréstito para el Manicomio

No creemos equivocadas las referencias; y estas referencias nos permiten anunciar que hoy, aprovechando la circunstancia de haberse convocado el pleno de la Diputación para sancionar diversos e interesantes asuntos, se tratará por los señores diputados del proyectado empréstito de diez millones de pesetas para dar realidad a la empresa de construir el Manicomio para Asturias y acometer otras obras a las cuales hemos aludido reiteradamente en estas columnas.

El que recuerde el orden del día publicado por la Prensa diaria con referencia al pleno de hoy se extrañará de que nosotros hablémos del propósito de los señores diputados de tratar de un asunto que previamente no se ha llevado a dicho orden del día. Pero no hay motivo para que la extrañeza se produzca, y para buscar la razón vamos a explicar nosotros lo que se intenta respecto a particular tan comentado.

Antes de la sesión pública, se celebrará otra de carácter privado, cuyo fin principal es el abordar el asunto del empréstito de los diez millones, trata sencillamente de conocer el criterio de los diputados para en caso favorable ir con el problema a sesión pública para darle estado legal.

Hasta ahora no se conoce más que la opinión de media docena de diputados. Lo que se pretende, pues, es averiguar la opinión de los demás.

No censuramos nosotros el intento. Por el contrario, nos parece bien que se explore la voluntad de todos los elementos de la Corporación provincial, porque se ha debatido tanto el asunto en la Prensa, que ya es hora de que la Diputación fije definitivamente su criterio.

Y si a esto se vá en el día de hoy, y ya consignamos que no debe aplazarse por más tiempo, porque la solución del problema que plantea la falta de locales para la recogida de todos los enfermos dementes es cada vez más apremiante, queremos que una vez más quede fijada nuestra actitud.

No ocultamos desde el primer momento nuestro modo de pensar en el asunto. Hemos dicho y repetido que el empréstito era un mal negocio para nuestra Diputación y que no encontrábamos la razón que aconsejara esa emisión. La única sería la falta de recursos ordinarios para ir a la realización de obras tan urgentes. Pero ya hemos demostrado que, por fortuna, nuestra Corporación provincial posee medios económicos suficientes para la ejecución de ese proyecto.

No pasaron para nosotros inadvertidos los intentos de quienes quieren demostrar lo contrario aún a la vista de cerca de cuatro millones de pesetas existentes hoy en caja. Pero estimamos vanos esos intentos, porque la realidad tendrá que abrirse paso.

No tuviera la Diputación provincial más dinero disponible que el millón y medio de pesetas, y ya sería suficiente para que nosotros no aconsejáramos la realización de la operación de empréstito. Porque no perdemos de vista las condiciones admirables de que hoy se encuentra la Diputación para aumentar considerablemente sus ingresos—entre otros, por los conceptos de cédulas y alcoholes—; y esto bastaría para que las obras pudieran realizarse sin la menor extorsión para la caja de la Diputación y sin necesidad de hipotecar el presupuesto de la provincia para muchos años.

¿Que pueden fallar los cálculos favorables de hoy y reducirse en el día de mañana los ingresos? Pues he ahí la prudencia aconsejando a la Diputación no meterse en el negocio de los diez millones, porque si los ingresos se redujeran ¿con qué medios se atendería a la carga de ochocientos mil pesetas que anualmente habría que destinar a amortización y pago de intereses? Y no agregamos el aumento de gastos que traería el nuevo Manicomio porque ese aumento lo tendrán muy en cuenta los diputados.

La Diputación puede disponer actualmente de la respetable cifra de dos millones y medio de pesetas—deducidas ya las cuentas más añejas que para disminuir el caudal existente se han desempolvado—para el comienzo de las obras. Y nosotros ya damos por suficiente esa cantidad para dar por virtualmente resuelto el problema, porque se levantarían los pabellones más necesarios para cortar el éxodo a Valladolid; y para cuando esa cantidad estuviera invertida (¡ojalá pudiéramos verla pronto!) se nos antoja que en la caja de depósitos habría otra cantidad casi igual disponible para continuar avanzando. Y no es menester ir más aprisa, porque no hay medios productores para más, y del camino elegido sacaríamos la ventaja (ustedes, señores diputados, verán si es pequeña) de que el presupuesto se vería libre de una pesadísima carga.

Pudiera sospecharse que aquí se trata de unir la suerte del proyecto de Manicomio a la operación del empréstito. Rechazamos la sospecha, porque estamos firmemente convencidos de que el Manicomio se hará y se hará sin vacilaciones. Pensar otra cosa, sería dudar del noble desinterés y elevado patriotismo de los señores diputados. Y nosotros no dudamos, porque estos diputados han sido llamados, no a producir antagonismos ni divisiones, causa de esterilidad en toda obra, no a servir intereses partidistas, que en ocasiones no marchan acordes con el anhelo popular, sino a servir el más alto ideal, que es el bien supremo de la provincia, y para esta actuación no pueden encontrar obstáculos.

Ferrocarril Gijón-Ferrol Salida de la Comisión para Madrid

En el correo del domingo ha salido para Madrid la Comisión del Ayuntamiento de Oviedo, nombrada en la reunión extraordinaria de la Permanente y que lleva la misión de interesarse por la modificación del trazado del ferrocarril Gijón-Ferrol, haciendo que pase por Pravia.

La Comisión va formada por el Alcalde propietario don Manuel Gutiérrez y los concejales don José Flórez y don Emilio G. Conde.

A esta Comisión se unió otra que en representación de Pravia va a la Corte con el mismo fin.

Nuestro querido Director D. Antonio Juan Onieva, salió en el mismo tren y acompañará a los comisionados en sus gestiones por los ministerios y cuantos centros oficiales se vean precisados a visitar, para informar a los lectores de cuanto se relacione con este asunto del ferrocarril Ferrol-Gijón.

Un artículo de «La Nación»

Madrid.—El escritor argentino don Leopoldo Lugones, ha publicado en «La Nación», de Buenos Aires, un artículo titulado: «España tiene razón».

Se refiere en dicho trabajo a la actitud de España en la Sociedad de las Naciones, y dice que la actitud en que se han colocado España y el Brasil es la iniciación del desbarajuste, moral y material de la Sociedad de Naciones.

Termina aconsejando a la Argentina que apoye a España en este asunto.

Un banquete a Zuloaga

Madrid.—Un grupo de amigos y admiradores del pintor vasco don Ignacio Zuloaga, le obsequiarán hoy con un banquete en el restorán Botín, para celebrar el enorme éxito alcanzado en la exposición de sus obras, verificada en el Círculo de Bellas Artes.

Este número ha sido visado por la previa censura.

EL FERROCARRIL FERROL-GIJON

Los comisionados de Oviedo y Pravia han sostenido una interesante conferencia con el ministro de Fomento

El conde de Guadalhorce rechaza el proyecto de rampa y habla de los derechos de Pravia. Dificultades de orden técnico y solución que sería aceptada. Una entrevista con el ingeniero-jefe Sr. Hernández, que rechaza ciertas informaciones. Son llamados a Madrid los ingenieros Sres. Suárez Pazos y Marquina.

(DE NUESTRO DIRECTOR SR. ONIEVA)

LLEGA LA COMISION

Madrid.—A las nueve de la mañana llegó a esta Corte la comisión municipal de Oviedo, formada por el alcalde señor Gutiérrez y los concejales señores Conde y Flórez.

En la estación del Norte esperaban a los comisionados los representantes de Pravia don Santos Cueto y don Eloy Ramírez (secretario del Ayuntamiento).

En la misma estación hubo un ligero cambio de impresiones entre ovetenses y pravianos, conviniendo celebrar una conferencia a las once de la mañana en el Hotel Gran Vía.

LA CONFERENCIA

Madrid.—Acaba de celebrarse la conferencia que anunciamos en nuestro despacho anterior, asistiendo también a ella don Narciso H. Vaquero, presidente de la Cámara de Comercio de Oviedo.

Durante la reunión quedó perfectamente aclarado que los delegados de El Ferrol no han sido enemigos jamás del enlace del ferrocarril en Pravia.

Desean únicamente que se imprima a las obras la mayor actividad, y en cuanto al enlace con Pravia les complace que así se haga.

Supo también la comisión municipal de Oviedo que ciertas actitudes observadas en el departamento del conde de Guadalhorce causaron una impresión deplorable.

En la reunión del Hotel Gran Vía quedaron acordadas las líneas generales de las pretensiones de la comisión ovetense.

Oviedo no quiere en modo alguno que se perjudique a Gijón ni a nadie.

Persigue únicamente el interés general, que coincide con el enlace a nivel con la línea del Vasco, enlace que debe tener lugar en Pravia de acuerdo con lo que prescribe la ley de ferrocarriles estratégicos y secundarios de 26 de Marzo de 1908 y la Real orden de complemento de 14 de Mayo del mismo año.

Se acordó que Oviedo fuera al despacho del ministro, no con pretensiones personales ni de intereses localistas, sino con la ley en la mano.

Solicitada por teléfono la conferencia con el ministro de Fomento, éste contestó que esperaba inmediatamente la visita.

LO QUE DICE EL MINISTRO

Madrid.—Acaba de tener lugar la conferencia de los comisionados de Oviedo y Pravia con el conde de Guadalhorce.

Asistió también el señor Vaquero, que hizo las presentaciones.

La entrevista fue cordialísima. El alcalde de Oviedo saludó al ministro en nombre de la ciudad y le dió las gracias por su buena disposición de ánimo para atender los justos requerimientos de Pravia, que responden a las aspiraciones generales. Y añadió:

—Tengo también el deber de manifestar a Vucencia que estamos un tanto alarmados por las noticias que hasta nosotros llegaron de que la petición de Pravia no se sostenía por ningún otro pueblo.

El ministro contestó que para él no hay Pravia, ni Gijón, ni Oviedo y sí un trazado lógico que coincide con la necesidad de que Pravia tenga enlace directo con el estratégico.

Y prosiguió:

—Pravia está donde está y porque está ahí debe tener enlace, y no hay que reproducir el conocido chiste "de que es una casualidad que los grandes ríos pasen siempre cerca de las grandes ciudades".

Reconozco el derecho de Pravia y porque lo reconozco digo que esa rampa es desastrosa (palabras textuales del conde de Guadalhorce); y no se hará mientras yo sea ministro.

Ahora bien: ¿es posible el cruce en el mismo Pravia? Creo que hay dificultades técnicas que a ello se oponen por falta de amplitud de terreno para el desarrollo de la curva.

Al llegar a este punto el conde de Guadalhorce sacó el proyecto del ingeniero señor Marquina, y extendiendo el plano ante la comisión, añadió:

—¿Cómo se salvarán todos los inconvenientes? ¿Acaso cruzando a nivel en San Ranón?

Entonces los comisionados contestaron que si las dificultades de orden técnico del cruce en Pravia eran absoluta y terminantemente imposibles, les complacería el cruce a nivel en San Ranón.

El ministro se consideró satisfecho, y dijo que de todos modos Pravia tendrá enlace directo con el estratégico, y además, en vista de la intensidad del tráfico, se proyectará y aprobará una segunda vía carbonera con estación del producto entre San Ranón y Pravia.

Los comisionados insistieron en que el proyecto íntegro del señor Marquina es el que llena sus aspiraciones y que rechazaban, como el ministro, la disparatada rampa; pero que si no había otro cruce a nivel que el de San Ranón lo aceptaban.

El ministro contestó: —Yo, como técnico, tengo que decir: si no puedo acceder al deseo de Pravia es que habrán de oponerse dificultades de orden técnico.

Continuó la conversación por tal cauce, y al fin los comisionados se despidieron cariñosamente del conde de Guadalhorce.

SE LLAMA A SUAREZ PAZOS Y MARQUINA

Madrid.—A la salida del ministerio de Fomento, celebraron otra conferencia los comisionados, acordándose, en vista de que eran dificultades de orden técnico las que parecía oponerse al cruce en Pravia, llamar urgentemente a los técnicos señores Suárez Pazos y Marquina para que vieran si podían allanarse, y de acuerdo con esa resolución, se puso un telegrama urgente a ambos ingenieros para que vengan a Madrid.

¿COMO SE RESOLVERIA?

Madrid.—Por la tarde volvieron a reunirse ambas comisiones con el señor Vaquero.

Planteados en síntesis, el problema a resolver es el siguiente:

Un proyecto con rampa, desechado de plano por el ministro.

Un proyecto de variación, al que el ministro encuentra inconvenientes de orden técnico, aunque estudiará si son solucionables.

Un tercer proyecto intermedio con el que se procuraría satisfacer completamente los intereses de Oviedo y Pravia, que son los generales y sin perjuicio para nadie.

La comisión, no obstante este tercer proyecto que le satisface, procurará inclinar la balanza, si es posible técnicamente, hacia el segundo proyecto, y con tal objeto ha sol-

citado una conversación con el técnico del ministerio de Fomento señor Hernández, que tendrá lugar a las seis de la tarde.

LA ENTREVISTA CON EL SEÑOR HERNANDEZ

Madrid.—La conferencia con el señor Hernández tuvo lugar en las oficinas de la Dirección de ferrocarriles del Noroeste.

Nos dijo que él no ha hecho sino informar los dos proyectos de variación presentados por el señor Marquina, porque los proyectos de variación que se han hecho son dos: uno de cruce en Pravia, donde hay poco espacio para la distribución de trenes; y otro que enlaza directamente con Pravia, pasando por la estación alta de San Ranón (Los Cabos). El enlace tendrá lugar un kilómetro antes de la villa de Pravia, y así El Ferrol y Oviedo quedarían servidos directamente.

Al señor Hernández le parece bien esa solución, que excluye toda rampa, que él tampoco acepta.

Dijo que es falso que haya sido llamado por el ministro a presencia de los representantes de Gijón, a los cuales no ha visto ni conoce, y autorizó a los comisionados para desmentirlo.

Los comisionados de Oviedo y Pravia marcharon muy agradecidos a las deferencias que con ellos tuvo el señor Hernández.

En San Esteban de Pravia

Ayer se cursó desde este puerto al excelentísimo señor ministro de Fomento el siguiente telegrama:

«Como representantes de todas las fuerzas vivas de San Esteban de Pravia, parte de territorio la

PABLO CASALS

El sólo anuncio de que el enorme artista catalán honrará mañana nuestra Filarmónica basta para predecir un grandioso éxito de público y de arte.

*Pablo Casals, en efecto, marca el punto culminante de los virtuosos de España. Su importancia en la Historia de la Música es tan grande que difícilmente, en todos los tiempos, se puede encontrar quien le supere.

Desde que los maestros laudistas de la Italia septentrional crearon el bajo del violín (el violoncino de Giovanni Battista Fontana, en 1630), para desterrar, principalmente de la copiosa y apreciada literatura de Cuartetos, a la antigua *viola di gamba*, tan incómoda como poco aprovechable, comenzaron los especialistas de este instrumento (llamado ya en 1682, por Muffat, en su *Armónico tributo*, violoncello) a tratar de sacarle de su papel secundario. Hasta entonces, en efecto, sólo servía para acompañar a los instrumentos cantantes. Pero cuando Antonio Stradivari, el famoso laudista de Cremona, le perfeccionó hasta darle la forma actual, se le consideró ya como un instrumento completo capaz de producir por sí mismo la más variada y rica gama de emociones musicales. Dominico Gabrieli, Jacchini, Bonini, Cervetto y otros, desde 1689 a 1697, escribieron sonatas para violoncello acompañado de bajo continuo.

El siglo XVIII trajo el triunfo del virtuosismo, intensificado en la primera mitad del siglo XIX. Y, en lo referente al instrumento que nos ocupa, puede nombrarse un brillante plantel de violonchelistas notabilísimos, comenzando por el francés Jean-Louis más importante del consejo de Muros de Nalón, por su puerto, vía férrea e intensa vida industrial y comercial, solicitamos respetuosamente de Vucencia, resuelva se verifique en Pravia empalme ferrocarril estratégico Ferrol-Gijón, con el Vasco-Asturiano, conforme a peticiones formuladas por Pravia y numerosos pueblos del trazado, ya que ellas no perjudican absolutamente ningún interés legítimo que tendenciosamente quiere contrarrestar conveniencias verdaderas de nación y generales de Asturias.

Méndez-Vigo, consignatario; Plácido Martínez, consignatario; por Compañía Navegación Vasco-Asturiana, Antonio G. Argüelles; por A. Fernández y Compañía, Rodolfo González; José F. Pulido, primer teniente alcalde e industrial; por Naviera Uravain, Cecilia Centol; Marcelino González, industrial; por Sierras Mecánicas, Bernardo Rivera; Hipólito Méndez-Vigo, concejal; Prudencio García y Hermano, industriales; Fierros, consignatario; A. Sánchez, práctico mayor; Alcibíades Francos Merino, concejal; por Círculo Ferroviario, Rogelio Naves, presidente.

Nos advierte nuestro corresponsal que mientras en Madrid aparece una representación del Ayuntamiento de Muros de Nalón, integrada por el segundo teniente alcalde y el secretario apoyando las pretensiones de Gijón, entre las firmas del telegrama que ayer se cursó desde San Esteban de Pravia, aparecen las del primer teniente alcalde y dos concejales, recabando que el empalme del ferrocarril se haga en Pravia.

Dupont, que creó la digitación actual en el juego del cello. Baste citar unos cuantos nombres: Abaco, Boccherini, Schindloeker, Cossmann, Popper, Grützmaier, Becker...

Casimiro Colomb dice, sin embargo, de los virtuosos del siglo pasado que "muy hábiles, demasiado hábiles acaso, se daban en los conciertos a verdaderos ejercicios de prestidigitación, que debieran reservar para el estudio. Las notas no tenían tiempo de salir; la sonoridad era débil y seca, la exactitud dudosa y la impresión ingrata."

Nuestro siglo actual, el siglo de la más cuidadosa reconstrucción, el que se aprovechó magistralmente del nerviosismo crítico de la segunda mitad del XIX; con la serena eficacia de su concienzuda preparación, nos regeneró los antiguos valores, exhortándonos con toda la novedad adquirida hasta aquí.

Y, en lo atañedor al violoncello, apareció la figura cumbre de Pablo Casals, que modernizó las antiguas y grandes arias *bachianas*, que resucitó bella música, ya tenida por muerta, y que delimitó las posibilidades serias del instrumento musical de su predilección hasta concretarlas en la técnica más diáfana, más genial y más soberanamente hermosa que pudiera pensarse.

No sólo es, pues, Pablo Casals, el ejecutante maravilloso; es también el hombre de estudio, creador, concienzudo, genial que marca un punto singular en el desarrollo, casi homogéneo, de los virtuosos del violoncello.

Es, en fin, un artista que debe despertar nuestra admiración porque honra a nuestra Filarmónica y honra a España.

Silvio ITALICO.

UN RAID DESGRACIADO EN «YOLA»

Perece uno de los excursionistas

POR UNA APUESTA
Santander.—El Abogado danés Niel Ventegodt, presidente del Laurakoblikt, había organizado por una apuesta un raid en «yola» desde Copenhague hasta Bombay. Salido de Copenhague acompañado de su esposa, tripulando la «yola» de «Viking».

Llegaron, después de innumerables peripecias y tras varios meses de travesía, a San Sebastián, habiendo cruzado dos veces el Canal, desde el Continente a la costa inglesa.

Arribaron en Septiembre último a San Sebastián, para después llegar, costeando, a Santander.

Pasearon por la población al llegar a ésta, llamando mucho la atención por su aspecto y por su hazaña.

Relató a la esposa del intrépido Niel Ventegodt, Cristián Haurer, que vino expresamente a este fin.

Ayer, a las ocho de la mañana, salieron ambos deportistas con rumbo a Suances.

El tiempo parecía estable, y sin novedad doblaron la punta de Cabo Mayor y continuaron así hasta llegar a la altura de San Pedro del Mar, donde había gran marejada.

Los dos nautas no se arredraron y continuaron su raid.

Próximo a Suances, los barqueros que, impulsados por el temporal, volaban al puerto de Santander, vieron que la «yola» era agitada de una manera violenta por la fuerza de la corriente.

Una de las vaporas de Suances, les invitó a volver, ya que en el puerto de Suances era imposible entrar.

Los daneses rehusaron el ofrecimiento manifestando que querían llegar a tierra por sus propios esfuerzos.

Nada se volvió a saber de ellos.

Los marineros insistieron, según afirman, temiendo que los tripulantes perecieran.

APARECE UNO DE LOS NAUFRAGOS

A las seis de la tarde se presentó en la Casa Cuartel de Carabineros

de San Pedro del Mar un vecino, diciendo que en el Piquel había encontrado a un hombre desnudo, que hablaba un lenguaje muy raro.

Se trasladaron los carabineros al lugar que indicaba el individuo y que llevaba por toda ropa una americana y unos calzoncillos.

Después de mil apuros, por los que le interrogaban, pudo dar a entender que se llamaba Ventegodt, capitán de la yola que salió de Santander a las ocho y que había naufragado.

RELATO DEL NAUFRAGIO

Dijo el capitán Ventegodt que naufragaron a tres millas de la costa, a las cuatro de la tarde y debido a que una ola fuertísima arrolló a la yola, partiéndola en pedazos.

Los tripulantes fueron arrollados, pero después de titánicos esfuerzos lograron salir a flote.

Ventegodt recogió la maleta y la enganchó fuertemente a un trozo de la embarcación por sí la arroja el mar.

Nadaron hacia la costa y próximos a tierra una ola los separó y Ventegodt perdió de vista a su compañero.

Quiso ver si le encontraba y le buscó largo tiempo, sin conseguirlo, suponiendo que pereció.

El naufrago fue asistido en el puesto de Carabineros y más tarde telefonaron a Santander, desde donde llegó el cónsul de Dinamarca, acompañado de un médico, que le curó de ligeras contusiones.

Se telegrafió al Monarca, por estar éste interesado en el raid.

El capitán Ventegodt solicitará el envío de otra «yola» para continuar el viaje interrumpido.

APARECE EL CADAVER DE HAURER

Comunican de San Vicente de la Barquera, que la lanchilla «Nuestra Señora del Carmen» encontró el cadáver del deportista danés Haurer.

Será trasladado a Santander.

Gran Popular Cinema

Pronto: El mayor éxito cinematográfico español

«Amapola la Gitana»

Por PITUSIN y NERINA

ANIVERSARIOS
D. Armando González Ojanguren

Pasan los años, pero no muere el recuerdo. No puede morir porque vive unido a su obra admirable, ejemplo de constancia, de laboriosidad e inteligencia.

Estas eran las virtudes más destacadas de don Armando González Ojanguren, nuestro inolvidable amigo, que dejó la semilla en el surco para que fecundara, y los frutos lozanos se están recogiendo cada vez más copiosos. Sus hijos honran el nombre del padre en una labor meritísima.

Al cumplirse la luctuosa fecha LA VOZ DE ASTURIAS, unida por el más sincero afecto a los familiares del llorado amigo, reitera a todos la expresión cordial de su condolencia.

Doña Marcelina González Argüelles

Ayer lunes hizo dos años que descansó en la paz del Señor doña Marcelina González Argüelles, esposa que fué de nuestro buen amigo don Luis González Busto.

Era una dama de una gran sencillez, que, no obstante la posición social que ocupaba, quiso vivir consagrada al hogar, al amor de los suyos, a la educación de los numerosos hijos.

Su ejemplo de virtud y caridad será recordado siempre por cuantos se vieron honrados con la amistad de la distinguida y muy virtuosa dama.

LA VOZ DE ASTURIAS reitera a la estimadísima familia el testimonio de su sincero pesar por la inmensa desgracia.

RADIO ASTURIAS

- B. A. J. 19
- Programa para hoy:
- I Sangre y arena (canción).—Masotti.
 - II Continuación del curso de Esperanto por el capitán señor Jiménez Mora.
 - III Coeur léger (intermedio).—Guillet.
 - IV Polonesa en sí bemol.—Schubert.
 - V La Revoltosa (selección).—Ruperto Chapí.
 - VI Sur le Bosphore (serenata oriental).—Coard.
 - VII Noticiero Radio.
 - VIII Petite Suite.—Chaminade.
 - IX Cármen (fantasía).—Bizet.
 - X Pas du Dindon (one-step).—Billi.

UNA DESGRACIA
Muerte de un joven por disparo de escopeta

(De nuestro Corresponsal en Trubia)

En la tarde de anteayer domingo, ocurrió en el vecino pueblo de Godos una sensible desgracia. Fué la víctima un joven de 15 años, llamado José Antonio Fernández, natural de Godos, y aprendiz de segundo año de la Escuela de Artes y Oficios de la Fábrica de Trubia.

Este joven se encontraba en compañía de otros varios amigos jugando en la carretera de dicho pueblo. Por dicho lugar regresaba de caza Urbano Fernández, también vecino de Godos. Este muy cerca del lugar donde los jóvenes se encontraba sacó el pafueto del bolsillo para limpiar el cañón de la escopeta, con tan mala fortuna, que se le disparó, alcanzando al José Antonio, hiriéndole gravemente en el brazo izquierdo y pecho. El Urbano al darse cuenta de lo ocurrido cayó desplomado sobre el José Antonio sin sentido, tardando bastante tiempo en recordar. Por dicho lugar pasó a los pocos momentos un automóvil con una familia, los que recogieron al herido, trasladándole a la clínica del señor Valdés, médico militar de la Fábrica de Trubia, donde falleció a los pocos momentos.

Se dice, aunque no lo podemos asegurar, que el Urbano trató de atentar contra su vida, para lo cual quiso hacer uso de la misma escopeta.

El autor de tan terrible desgracia se presentó a la guardia civil y fué trasladado a Oviedo a disposición de las autoridades.

Reciba tan desconsolada familia nuestro más profundo pésame.

Accidente en Turón
Un hombre muerto por el tren

(De nuestro corresponsal en Mieres)

Ayer ocurrió en Turón un triste suceso que privó de la vida a un joven obrero.

Constantino Gómez, de 26 años de edad, natural de Galicia, había tomado el tren en la estación de Reicastro para trasladarse a Turón, cuando al llegar al muro conocido por el nombre de «El Arenero», pretendió apearse en marcha, siendo cogido por los vagones, aplastándole contra dicho muro.

El juez de Instrucción de Mieres se presentó en el lugar del suceso, procediendo a instruir las debidas diligencias, ordenando más tarde el levantamiento del cadáver.

DESDE CARBAYIN
Un hombre muerto por el tren

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

ENTIERRO DE LA VICTIMA

El sábado por la tarde, tuvo lugar el acto de conducir a la última morada el cadáver del infortunado obrero Francisco Iglesias, muerto por el tren en la noche del jueves y de cuyo hecho dimos oportuna cuenta a nuestros lectores.

El acompañamiento fué numeroso especialmente de compañeros de la mina donde trabajaba, por ser éste apreciado y querido de todos.

NOTA DE GRATITUD

Los familiares del infortunado padre de familia, se acercaron a nosotros para rogarnos expresemos su gratitud a todos los obreros del grupo «Hulleras del Rosellón», por el acto de compañerismo demostrado y a cuantas personas se interesaron facilitando ayuda a la angustiada familia, singularmente a la Dirección del referido grupo por su desinteresado comportamiento.

Quedan complacidos.

También por nuestra parte, tenemos que señalar un olvido involuntario, y es el referente a aplaudir los trabajos de la benemérita representada por los guardias don Félix Aroca Segura y don Angel López Rojas, que desde los primeros momentos se personaron en el lugar del suceso, custodiando la víctima, tomando declaración a numerosos testigos y levantando el atestado correspondiente para su entrega al juez.

Y puesto de que hablamos de esta institución, que tanto respecto nos merece, queremos aclarar un extremo relacionado con la información que dábamos el domingo referente a los muchos casos que se daban de atentar contra lo ajeno en esta demarcación.

Nosotros, como es natural, recogemos datos y noticias para llevar al periódico, y en este caso nos ocurrió que nos adelantamos más en darlo a la publicidad, que los mismos perjudicados en ponerlo en conocimiento de la Comandancia de este puesto.

Pero no hubo por nuestra parte intención de molestar a nadie, y sobre todo al puesto de la Guardia civil, tan dignamente representado por el celoso cabo don Luis Martínez, el que durante el tiempo que lleva al frente de esta comandancia, se ha hecho acreedor a los elogios generales por su competencia y recto proceder en los deberes a su cargo.

Bien lo manifestábamos nosotros cuando decíamos que se girara una visita de inspección «a la manera que ellos sabían hacerlo», persuadidos del celo e interés con que se cumplen las ordenanzas dentro de la demarcación.

Ahora lo que hace falta es que los perjudicados no se limiten a lamentar y no se retrasen en dar conocimiento a la autoridad competente.

Reclutas de cuota
Encargad vuestro equipo en la Casa JAVIER MARTIN

RUA, 18—OVIEDO
Precios sin competencia posible

Trincheras tres telas a 60 pesetas
CASA NATALIO

Sabina Aguirre
Sombreros para señoras, lanas novedad, colores modernos.
CIMADEVILLA, 30

Fricción CEREO
CURA REUMATISMO, LUMBAGO, CIÁTICA, TORCEDURAS Y TODA CLASE DE DOLORS ACTO SEGUIDO DE SU USO

Precio: 2,25
De venta: En todas las Farmacias.
Depósito en la DROGUERIA ASTURIANA SAN FRANCISCO OVIEDO

DOCTOR MIRANDA
SUSPENDE LA CONSULTA MARTA EL 20 DE NOVIEMBRE

Aparato de Radio
Se vende baratísimo, garantizándose recepción principales emisoras europeas. Informes en esta Administración.

Noticias de última hora

Madrid.—El Ayuntamiento de este Corte ha terminado la discusión del presupuesto.

Lo más interesante es la novedad del impuesto sobre viajeros, para el cual se pedirá la autorización oportuna.

Se propone el Ayuntamiento que cada viajero que llegue a Madrid pague una pequeña cantidad a la entrada.

Perpignan.—A las tres de la tarde, en el expreso de París, ha salido un grupo de 12 catalanes complicados en la conspiración, expulsados del territorio francés.

Continuará hasta la frontera belga, acompañados de varios agentes. Los demás catalanes que se hallan detenidos serán también expulsados.

Madrid.—Esta madrugada se ha facilitado en la Presidencia una extensa nota, en la que se dice que a la censura fué enviada la galerada de un periódico en que se hablaba de millones de ciudadanos apartados de sus hogares por hallarse en prisiones.

Para probar su inexactitud facilitó una estadística en que figura que en primero de Noviembre se hallaban en prisiones 12.202 hombres y 994 mujeres, con un total de 12.151; y como detenidos gubernativos en la misma fecha 846 hombres y 92 mujeres.

Sin embargo, en igual fecha de 1919 existían en las cárceles 14.695 hombres y 924 mujeres, que da un total de 15.619, con una diferencia en menos a favor de la época actual de 3.468.

También habla la nota de que circula el bulo de haberse registrado reverses en Marruecos, precisamente en los días en que muere el Jeriro y sus vencidos secuaces entregan cientos de fusiles.

Termina resaltando que no hay tales reverses ni tales millones de hombres en las cárceles.

Vida municipal

POLICIA RURAL

La Comisión de Policía Rural despachará hoy los siguientes asuntos:

- Don Tomás Fernández que desea cerrar un terreno en La Argafiosa.
- Don Víctor Fernández López para construir un pozo en La Lloral (San Claudio).
- Don Antonio Alvarez para igual construcción en Villamar (San Claudio).
- Don José Alonso Alvarez para idem en Latores.
- Don Aniceto Sela, en nombre de don Graciano Sela, para cerrar una finca en El Condado.
- Don Manuel Fernández para convertir en vivienda una cuadra y reformar un piso en La Argafiosa.
- Don Víctor Lobato para un tendejón en Latores.
- Don Francisco Sánchez Campa para lo mismo en El Pontón de Vaqueros.
- Don Adolfo Fernández otro tendejón en Cerdedo.
- Don Plácido Baylla solicitando se le conceda una parcela que existe junto a su finca de Buenavista.

POLICIA URBANA

La Comisión de Policía Urbana se reunirá hoy para tratar de las siguientes instancias:

- Don José Cuesta para levantar un tendejón en un solar del Postigo Bajo y construir una casa en el mismo lugar.
- Don Román Cossío para acometer a la alcantarilla general las casas 3 y 5 del Postigo Bajo.
- Don José Panden y don Aquiles Paternote para idem en Fuertes Acevedo.
- Don Nicolás Fernández para una chavola en la calle de Caveda.
- Don Acisclo Peláez y don Arturo Sanz para colocar un rótulo luminoso en un lugar céntrico de esta capital.
- Don Silvestre Cano para un hueco en una casa de la calle de Campomanes.
- Las Madres Carmelitas para construir una escalera de piedra y cerrar los laterales de acceso al Convento.
- Don Ricardo Fernández para destruir el interior de su casa en la calle de San Antonio.

Srta. María Blanca Bujanda Gastelo

Una familia que, por sus grandes afanes de trabajo y por su acrisolada honradez, cuenta en Oviedo con innumerables simpatías, se vé hoy sumida en la más honda tristeza que puede amargar una vida.

Don Modesto Bujanda, el prestigioso industrial ovetense que, en labor tenaz, ha logrado conquistar un buen nombre y una desahogada posición, vé hoy su hogar apenado por la muerte de uno de sus hijos: la bella y simpática señorita Blanquita Bujanda, que en plena juventud, llena de virtudes y rodeada de un gran ambiente de amores familiares y de las consideraciones y cariños de innumerables amistades, acaba de fallecer en el pueblo de Encinillas (Segovia), a cuyo magnífico y saludable clima había ido a buscar alivio y fortaleza para la salud.

Bien lucharon el amigo Bujanda y su amantísima esposa doña Leandra por rescatar a la muerta la preciosa vida de una hija que, al igual que todos los demás hijos que constituyen su numerosa familia (formidables colaboradores en la obra de su padre), era su encanto y el amor de sus amores. Nada regatearon; cuantos sacrificios les fueron indicados en nombre de la ciencia, todos los superaron. En su ansia inmensa de que a su idolatrada Blanquita volvieran la salud y la alegría.

En medio del irreparable dolor para el que solo el tiempo puede ser bálsamo que lo mitigue, ha de ofrecer ello un consuelo: el de verse la conciencia satisfecha por un gran cumplimiento del deber.

Con motivo de la tremenda desgracia que hoy affige a la familia Bujanda, recibió ésta incontables muestras de pésame y reiteraciones de cariñosa amistad. LA VOZ DE ASTURIAS, en cuya casa cuentan don Modesto Bujanda y sus hijos con sinceros amigos, se asocia con fervor a la pena que sufren.

Sucesos locales

HURTO DE CUATROCIENTAS PESETAS

En la Comisaría de Policía se presentó una denuncia por José Valera, vecino de la calle de Covadonga.

Este individuo, al regresar del trabajo, observó que el baul que tenía en la casa, se encontraba descerrajado, notando la falta de 400 pesetas que guardaba en dicho baul.

Se detuvo a un joven que estaba de huésped en dicha casa, pero fué puesto en libertad por no haberse probado su culpabilidad.

UNA TERRIBLE CAIDA

En la Casa de Socorro se curó el domingo un joven de 15 años de edad, vecino de la calle de Uría, que presentaba la fractura del metacarpo derecho por su extremo superior.

Para comprobar esta fractura fué preciso aplicarle los rayos X.

La lesión fué ocasionada a consecuencia de una caída.

ARROLLADO POR UN AUTOMOVIL

También se curó en la Casa de Socorro Manuel Alvarez, de 23 años de edad, vecino de Otero.

Fuó asistido de una contusión en la cara, ocasionada por el automóvil de la matrícula de Oviedo número 463.

ACCIDENTE DE TRABAJO

Emilio González, de 18 años de edad, fué asistido de una herida en el pie derecho, que se la produjo en el trabajo.

DENUNCIA

Se presentó en la Comisaría una denuncia por Carlos Méndez, porque le entregó 125 pesetas a Manuel Alonso para hacer pagos, y éste no los realizó ni le devolvió tampoco el dinero.

HURTO DE UN VESTIDO

Un tal Evaristo Alvarez, hurtó un vestido de seda a Hortensia Sánchez que luego lo regaló a otra mujer de su mayor estimación.

El vestido fué recuperado por la policía.

CASUALES

En la Casa de Socorro se curaron varios heridos de carácter leve.

No pidáis un parche poroso; os podrían dar una imitación. Pedid y exigid un Emplastro poroso de fieltro rojo del Dr. WINTER

Es el único capaz de curar los catarras, bronquitis, reuma, ciática, lumbago, dolores de riñones, de espalda, de cabeza, dolores dorsales de las señoras durante su indisposición mensual, etc. etc.

Desconfié de las imitaciones. El emplastro poroso de fieltro rojo del Dr. WINTER es el único medicinal.

MARCA REGISTRADA

PISO
Se alquila un primero en calle céntrica, con calefacción y cuarto de baño.
Darán razón Travesía de Asturias 4, Chalet.

GACETILLAS

RIFA BENEFICA
En el sorteo celebrado el día 15 de Noviembre de 1926, resultaron premiados los números siguientes:
Primer premio, con 100 pesetas, el número 4.090.
Segundo premio, con 50 pesetas, el número 8.827.
Tercer premio, con 25 pesetas, el número 8.524.
Cuartos premios, con 10 pesetas, los números 1.365 4.498 5.238 5.468 6.564 6.567 6.622 7.516 9.293 9.618.
El próximo sorteo se celebrará el día 19 de Noviembre de 1926.

ESPECTACULOS

Teatro Campoamor.—Hoy, martes, a las siete de la tarde (moda) y a las diez de la noche (especial), estreno de bonita película cómica, en dos actos. Estreno de la superproducción, en seis partes, titulada "Eugenia Grandet".

Teatro Jovellanos.—Hoy, martes, a las siete de la tarde (moda) y a las diez de la noche (especial), la gran producción de la cinematografía española, dos jornadas (un prólogo y siete partes) titulada "El niño de las monjas". Durante las escenas de la Semana Santa de Sevilla, cantará las clásicas saetas Carmon Espinosa, notabilísima cantadora de flamenco. Ultimo y definitivo día de proyección en Oviedo, de esta soberbia película española. Precios corrientes.

Salón Torenó.—Hoy, martes, a las siete y cuarto de la tarde (moda) y a las diez y cuarto de la noche (especial), la graciosa película, en dos partes, titulada "Bartolo, fontanero". Estreno de la gran película en seis partes, titulada "Eugenia Grandet", por Alice Terry y Rodolfo Valentino.

HALLAZGO DE UNA PALOMA MENSAJERA

En la portería de la Fábrica de Metales de Lugones, fué encontrada una paloma mensajera que lleva un anillo de aluminio con esta inscripción: "España, 26".
La paloma está a la disposición de su dueño en la portería de la citada Fábrica.

Dr. Valentín Fernández
Médico especialista

De los Hospitales San Juan de Dios y Provincial de Madrid
Enfermedades de la PIEL, SECRETAS y VIAS URINARIAS (Riñón, Vejiga, Próstata)
De 10 a 1 y de 4 a 6—Uría, 21 OVIEDO

NECROLOGICA

El domingo tuvo lugar la conducción de los restos del querido amigo don Lucio Hevia Fernández Peña al cementerio del Salvador, constituyendo una gran manifestación de duelo dando una prueba evidente de las muchas simpatías con que contaba el finado y cuenta su familia.
Los duelos iban formados: El eclesiástico, por don Benjamín

Ortiz, magistrado, y los beneficiados don Enrique Mata y don Emilio Uría.

El de amigos, por don Juan Llana, don Antonio Rodríguez, don Miguel Estrada y don Julio Rivera.

Uno de familia, por don Francisco Hevia, don Torcuato Hevia y don Marcelino Sánchez.

Y otro por los hermanos don Adolfo Hevia, don Eduardo Grossi y don José Hevia.

Reiteramos a su viuda, madre, hermanos y demás familia el pésame y les recomendamos gran resignación para sobrellevar tanto dolor.

DANDO LAS GRACIAS

La viuda, hermanos y demás parientes del que en vida fué nuestro amigo don Emilio Guisasaola, nos comunican que en la imposibilidad de hacerlo particularmente demos las gracias a todos los que hayan asistido a la conducción del cadáver o de otro modo se hallan asociado a su dolor.

ANIVERSARIO

El domingo se cumplió el primer aniversario de la muerte del industrial de esta plaza don Domingo Rodríguez García.

Era muy conocido entre los ovetenses, y se le apreciaba por la sencillez y bondad de su carácter.

A sus hijos don Andrés, doña María, don Segundo y doña Josefina, hijos políticos don Manuel Alvarez y doña María Luisa González, madre política doña Dolores Espieira, hermanos políticos don Nicolás Lozano y don Constantino Mernes, reiteramos el testimonio de nuestro pésame.

TRINCHERAS INGLESAS A 150 PTAS. CASA NATALIO

Importantísimo
Si necesita usted vidrios, compre los que le ofrezca la CASA VALLINA, Peso n.º 8—OVIEDO.
Nuevo procedimiento de fabricación que hace que los vidrios sean completamente planos, sin manchas y de una resistencia grandísima a los golpes, siendo su precio muy reducido.

En sitio céntrico para estar en familia se alquila habitación para dos caballeros.

Informarán: Comercio «La Ideal», Argüelles, 23.

Se vende

un lagar con envases y demás enseres. Dará razón Fermín González, Santa Marina de Piedramuelle.

Se desea

socio capitalista, negocio en marcha produciendo. Informes en esta Administración.

Vino superior a 0,60 litro

Se vende de superior calidad y completamente puro, garantizado. Se puede embotellar con toda confianza, respondiendo de su buen resultado.
Pruebenlo y se convencerán.—Asturias, 10.

Emploee usieu siempre
Aceite LA GIRALDA
Enriquece salsas mayonesas y todos los platos.

Café-Bar EL REGREO ASTURIANO
Hospedajes-Habitaciones espléndidas
Se reciben mariscos a diario
Pensión completa y económica
SEVERINO DIAZ
CIMADEVILLA, 11-Teléfono 78—OVIEDO

Aviso a los automovilistas

De todo cuanto necesitéis para vuestros autos o camiones, lo encontrareis en el GRAN GARAGE LAGUNA, ESPECIALIDADES DE LA CASA.

Piezas de recambio para camiones «Berliet» y «Liberty Usa»; rodamientos a bolas; «Ferodo» para frenos; magnetos, bujías y bocinas «bosch»; faros «Zeiss»; mangueras y bombas para lavar coches; bocinas y espejos de reglamento; cadenas para camiones y silenciosas; neumáticos «Michelin», «Dunlop» y «Fristone».
Precios sin competencia.
GRAN GARAGE LAGUNA.—Paseo de Santa Clara, 7. Teléfono 8-92 OVIEDO.

MODISTA

Precios módicos.—Vestidos y abrigos desde 12 y 15 pesetas.
Rosal, 25, 2.º

Traspaso

por no poder atenderla tienda mixta de comestibles, casa para vivir, con patio para tener gallinas, pocas existencias.
Informarán «Bar Scar».

PACO

(PELUQUERIA DE SEÑORAS)
Personal especializado.
Servicio a domicilio.
No se admiten propinas.
Cimadevilla, 21—Teléfono 9-6-1

Restaurant Estación del Norte

SERVICIO ESMERADO POR CUBIERTO Y A LA CARTA
Preparación rápida de meriendas para viajes.
Visítelo y será usted su cliente.
Teléfono 12-20.—OVIEDO.

HERNIADOSI
Usad los BRAGUEROS que son los preferidos para las HERNIAS, y el que quiera recuperar su salud que lo adquiera urgentemente, porque su vida peligra a la estrangulación. Los que vende este Establecimiento son suaves y cómodos; no molestan nunca aunque el herniado se dedique a labores del campo o a otros trabajos pesados. Se garantiza su resultado y calidad. Para combatir la OBESIDAD también expende esta casa fajas para señoras y caballeros.
Depósito en la DROGUERIA ASTURIANA de Félix Saucedo. San Francisco, 5, Teléfono 2-15 (Frente a la Casa Singer).—OVIEDO.

Se vende
un perro mastin de tres años.
Melquiades Alvarez, 13.

Nodriz
Se ofrece para casa de los padres.
Razón: Plaza de Santo Domingo, 2, 2.º izquierda.

PELUQUERIA CESAR
URIA, 40.—(SUCESORES)
Especialidad en el corte de pelo de señoras: Precio del corte, 0,75.
Corte de pelo de caballero, 0,75.
Arreglo de barba, 0,50.
Se reciben avisos para domicilio.

SE CEDE
gabinete y alcoba a sacerdote o persona seria.
Razón: Magdalena, 11, 1.º

Dinero
Se economiza comprando muebles en casa MENDIZABAL, por ser los mejores y más baratos.—UAIA, 50. OVIEDO.

Unica discípula de Mme. Vasconcel

Tintes—Manicura—Callista—«ONDULACIONES» permanente—marchal y al agua.

Tratamientos modernos en el ramo de belleza para la mujer.
(Seriedad—Absoluta Garantía).
(SERVICIO A DOMICILIO)
Argüelles, 37, 2.º—Frente al Campoamor, Oviedo.—Teléfono 334.

¿CALLOS?

Juanes, durezas. Use sin demora UNGUENTO MAGICO tres días.
Es radical. Farmacias, droguerías.

ACADEMIA OJANGUREN

FUNDADA EN 1905
INTERNOS.—MEDIO PENSIONISTAS.
—EXTERNOS.—PRIMERA Y SEGUNDA ENSEÑANZA.—ESTUDIOS DE COMERCIO ESENCIALMENTE PRÁCTICOS.
OVIEDO

Santamarina y C.ª

(Sociedad Limitada)
Almacenes de Cereales, Viveres Golondrina y molinaria
Dirección Telegráfica y Telefónica: SANTAMARINA
Apartado de Correos núm. 33 AVILÉS

Peugeot
Todas clases de carrocerías sobre chasis de 5-10-11-12 y 18 HP.
Camionetas sobre chasis 10/24
Motos y Bicicletas
Agencia en Asturias—**GARAGE CENTRAL**
Exposicion Langreo 2 y Corrida 58
GIJON

ELECTRA
Doctor Casal, 7.—Teléfonos 10-15 y 10-70
Fabricación de aparatos para T. S. H., todos tipos
Galenas especiales
LA CASA MÁS ANTIGUA Y SURTIDA
Precios económicos Arreglo de aparatos

ZOTAL
No perfuma pero desinfecta que es lo que interesa.

LA POSITIVA DE EDUARDO G. ARIZAGA
ALMACENES DE MATERIALES DE CONSTRUCCION. REPRESENTANTE del cemento rápido de Zumaya marca Echeverría. Cemento portland marca ZURRENA, el más seguro y resistente de los conocidos hasta la fecha, especial para obras de cemento armado. ESPECIALIDAD en mosaicos, fregaderos, azulejos nacionales y extranjeros para fachadas y cuartos de baño. GRANDES EXISTENCIAS de cementos Zumaya, Portland, yeso, tubería de cemento, de barro y gres, escayola, cocinas bilbaínas de todas clases, baldosín rojo catalán y de gres con dibujos incrustados a fuego. ARTICULOS DE SANEAMIENTO lavabos, inodoros de loza inglesa, bañeras nacionales y extranjeras y accesorios de todas clases. DEPÓSITO de ladrillo refractario, teja curva, ladrillo machetón y hueco.
Fábricas y Oficinas: Barrio del Llano.—GIJÓN
Teléfono 461—Apartado 154

Dr. Luis Azeolla Del Hospital Trousseau de París. Especialista en enfermedades de los niños. Principado, 5. Teléfono 3-04. Oviedo.

Nicolás Pérez Médico-Director del Dispensario Antituberculoso A. BUYLLA. Especialista en las enfermedades del corazón y de los pulmones. Consultas: De 10 a 1 y de 3 a 5. Uría, 60, principal. Teléfono 11-30. Oviedo.

Fermín Pumaros Especialista en partos, enfermedades de la matriz y de embarazo. Consulta: De 12 y media a 2 y de 4 a 5. Fruela, 14. Teléfono 521. Oviedo.

Dr. Alberto González Especialista en enfermedades de la Piel y Secretas, de las Clínicas de los doctores Aza y S. Covisa, en el Hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: De 10 a 12 y de 4 a 6, días festivos: De 10 a 12. Santa Clara, 24, teléfono 199.

JAIME VILIESID ODONTÓLOGO
URIA, 32, 2.º OVIEDO

Aurelio M. Romero MÉDICO-DENTISTA
Plaza de la Escandalaria, 2 OVIEDO

Guillermo López Médico por oposición del «Dispensario antituberculoso»
Especialista en enfermedades de la Piel, Venéreas y Sífilíticas.
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6. P. Ayuntamiento, 9.—Teléfono 6-15
Los jueves, a las 7, consulta gratuita en el Dispensario

CONSULTORIO DE ENFERMEDADES DE LA PIEL, NERVIOSAS Y MENTALES
Rodríguez San Pedro
URIA, 72, bajo.—Oviedo
Teléfono 10-40

Leopoldo Escobedo Especialista en enfermedades de la Piel, Secretas y vías de la Orina. Horas de consulta: De 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos, de 10 a 1. Uría, 18, Oviedo. Teléfono 8-78.

JAIME VILIESID ODONTÓLOGO
URIA, 32, 2.º OVIEDO

PROFESIONALES
CLÍNICA ODONTOLÓGICA
Dtr. Fernando Muñoz Toca
ODONTÓLOGO DE LA BENEFICENCIA PROVINCIAL
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA BOCA Y DIENTES
Plaza de la Escandalaria (entrada por Argüelles, 39)
TELÉFONO 9-74.—CONSULTA DE 10 A 1 Y DE 4 A 7

NUEVA CLÍNICA OFTALMOLÓGICA
ENFERMEDADES Y OPERACIONES DE LOS OJOS
GRADUACIÓN CIENTÍFICA DE LA VISTA
M. Bajo Estevenez
Médico oculista del Instituto Oftalmológico Nacional de Madrid y de los Hospitales de San Juan de Dios y París.
Consulta de 9 a 12 y de 3 a 5. (Gratis para pobres de 5 a 7).
Lunes, Miércoles y Viernes en Suma de Langreo de 2 a 6.
PLAZA DE PORLIER, NÚM. 7, 1.º—OVIEDO

Dr. Godofredo Robles Especialista en enfermedades de la matriz, Diatermia, Rayos-Ultravioleta y demás medios modernos y su Cirugía Partos, trastornos del embarazo y abortos repetidos. Cirugía general.
Prácticas en los Hospitales de París, Ginebra, Berna, Múnich, Viena y Berlín y anualmente en Madrid y diferentes capitales de Europa.
Consulta de 11 a 1. Uría, 21.

Sanatorio Santa Rita
Solo para enfermas nerviosas y mentales, alcoholismo, desmorfinización, etc.
Especialistas: D. Sixto Alvarez Armán y D. Laureano Sánchez Valdés (residente en el Sanatorio)
Psicoterapia, cura de reposo, electroterapia e hidroterapia
Salida de lectura, baño, jardines

J. González Granda Especialista en garganta y oídos de la clínica del doctor Tapia.—Consulta de 10 a 1 y 3 a 5.—Independencia, 34.—Oviedo

Dr. Julio R. Fontán Especialista Estómago Intestino e hígado. De 10-12 y 2-4. Teléfono 10-88—URIA, 28, 2.º OVIEDO

Dr. Valdivares Vega Laboratorio biológico. Diplomado del Instituto Alfonso XIII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento de la rabia en esta provincia. Bacteriología, autovacunas, Wassermann, análisis de sangre orina, etc. Plaza del General Ordóñez (Escandalaria), 2, principal. Teléfono 3-15, Oviedo

Evaristo M. Radio CIRUJANO-DENTISTA
San Francisco, 13, 2.º—Oviedo
Horas de consulta: de 9 a 1 y de 3 a 7

G. Turo Muñoz Especialista en enfermedades de la Piel.
De 10 a 1 y de 3 a 5.—Calle de Argüelles, 78.—Oviedo

Sanatorio Quirúrgico «Asturias»
Su nuevo edificio, Avenida de Fuertes Acebedo, Teléfono 10-95, Oviedo. Componen su cuerpo médico los señores:
Cirugía general, Carlos L. Fanjul, Partos y Ginecología, Pedro Miñor, Vías Urinarias, Julián Clavería, Rayos X, Maternidad, electricidad médica, Francisco Martínez, Ojos, Eloy Pérez Gómez.

A. F. Vega e hijo Médicos-oculistas. Plaza del General Ordóñez (Escandalaria, 2, principal).
Consultas: de 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos de 10 a 1. Teléfonos 3-15 y 5-24, Oviedo.

Dr. Carlón Hurtado Jefe Clínico del Hospital y Maternidad, por oposición, Medicina Interna, Especialista en niños. Asistencia en partos.—Calle de Uría, 22, 1.º—Teléfono 9-66

G. Grande del Riego Médico especialista en huesos y articulaciones. Diagnósticos y tratamientos por Rayos X y Radium. Diatermia. Electricidad. Horas de consulta: 10 a 12 y de 5 a 8. Torenó, 15 «Sanatorio Gettino»—Teléfono 11-21.



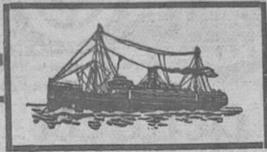
EL MEJOR PURGANTE-LAXANTE

Aguas minerales naturales de

CARABANA

Purgantes Depurativas
Antibiliosas, Antiherpéticas

SOLO ES LEGÍTIMA EL AGUA VENDIDA EN SUS BOTELLAS CERRADAS Y PRECINTADAS



Compagnie Generale Transatlantique

Línea de Cuba y Méjico

VIAJES RÁPIDOS A LA HABANA Y VERACRUZ
Salidas de Gijón, los días 22 de cada mes
Travesía en 10 días

El día 22 de Noviembre saldrá fijamente del puerto del MUSEL (Gijón) para la HABANA y VERACRUZ, el magnífico vapor correo rápido de 16.000 toneladas y 14.000 caballos de fuerza:

LAFAYETTE

Se admiten pasajeros en Primera, Segunda, Segunda económica y Tercera clase para HABANA y VERACRUZ.

Precio del pasaje en 3.ª clase para Habana Ptas. 541'65
» » » Veracruz » 584'90

Billetes de ida y vuelta con descuento.
Rebajas a familias en primera y segunda clase.
Los trasatlánticos de esta Compañía atracan en la Habana al Espigón de San Francisco, para comodidad de los pasajeros.
Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en GIJÓN

A. PAQUET

Muelle, 2, 4 y 6. - Teléfono: 666 - Telegramas: PAQUET.

Banco Asturiano de Industria y Comercio de Oviedo

Capital: 10.000.000 de pesetas

Operaciones bancarias :: Agentes en todos los pueblos de la provincia

Caja de Ahorros

SUCURSALES: AVILÉS, LLANES E INFUESTO



La mejor solución alcalina se obtiene con la

Sal Vichy-Etat

producto natural, superior a todos los preparados artificiales. Facilita la digestión y evita las infecciones. Cura de verdad el artrritismo, reuma, diabetes, gota, etc.

SALGA Vd...

pero tome **Pastillas Richelet**

Esta verdadera (poción seca) le permitirá ir a sus ocupaciones sin temer a los golpes de frío y a la humedad, que durante esta temporada es más peligrosa que durante el invierno para los pulmones delicados, si se declara la bronquitis el PECTORAL RICHELET le parará radicalmente su desarrollo y la hará desaparecer.

Las PASTILLAS y el PECTORAL se venden en todas las farmacias y droguerías. Las Pastillas se venden a 1,70 la caja, y en caso de no encontrarlas diríjase en seguida al Laboratorio Richelet, San Bartolomé, 1, San Sebastián.

El mejor de los laxantes
GRAINS DE VALS
evita las infecciones intestinales
Dosis: Uno o dos granos al cenar

BANCO DE OVIEDO

(Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y Manuel Galea y Normand)

CAPITAL: 30 millones de pesetas

DOMICILIO SOCIAL
Plaza de la Constitución, 7 y 8
OVIEDO

SUCURSALES: Arriónidas, Cangas de Onís, Grado, Infesto, Mieres, Navia, Pola de Allande, Salas, Sama de Langreo, Tineo, Vegadeo

Ejecución de toda clase de operaciones realizables en **BANCA, BOLSA y CAMBIO**

Consignaciones a vencimiento fijo con interés de 3 y medio por 100 a 6 meses 4 » 100 a 1 año

Cajas de Alquiler Caja de Ahorros interés 3 por 100 anual capitalizable por semestres. Reintegros a la vista

Dirección telegráfica: BANC OVIEDO

Antigua Funeraria de Feliciano Rodríguez

PRIMERA EN LA PROVINCIA

Establecida en Gijón desde el año 1874

Arca de maderas finas de todas clases, y ataúdes reglamentarios para embalsamamientos y traslados. Coches fúnebres y carroza especial de todo lujo

Gran carroza fúnebre automóvil

Coronas, cruces, hábitos y demás accesorios. Precios incompetibles, y facilidades para el pago en favor de las familias menos afortunadas. Seriedad, perfecto y económico servicio, como lo acreditan sus cincuenta y uno años de existencia. Se encarga esta Agencia de todas las gestiones propias, desentendiéndose por completo a las familias. Contrata de servicios con la Compañía de seguros sobre defunciones «EL OCASO».

MOROS, 40 Servicio permanente Teléfono 108 MOROS, 40

A. Fernández y Compañía

AVILÉS

Consignaciones de Buques -- Exportadores de Carbones
Fabricantes de Briquetas y Ovoldes

lea usted **"La Voz de Asturias"**

Banco Minero Industrial de Asturias GIJÓN

Capital. 10.000.000 de pesetas

Dirección telegráfica: Banminas :: Filial del Banco Urquijo

Cuentas corrientes con Realiza toda clase de operaciones de banca, Bolsa y Cambio. Compras y venta de valores. Cuentas de depósito y descuento de cheques y documentos de giro. Cambio de monedas de oro y billetes de Banco extranjeros. Depósitos de valores, libras de gasto barque, Giros, Cartas de crédito. Ordenes de custodia, etc., etc.

CAJAS DE SEGURIDAD
Admite imposiciones de UNA PESETA en adelante, abonando interés a razón de 3 1/2 % anual
SUCURSAL EN CANDÁS

SOLUCION BENEDICTO
DE GLICERO-FOSFATO DE CAL CON **CREOSOTAL**
INFALIBLE CONTRA LA TUBERCULOSIS
CAVAROS CRÓNICOS, BRONQUITIS.
INDICACIONES ORDALES y DEBILIDAD GENERAL
VENTA PRINCIPALES FARMACIAS
DEPOSITO DE BENEDECIO, SAN BERNARDINO
MADRID

Sociedad Anónima "ADARO"- GIJON

DELEGACIÓN TÉCNICA PARA ASTURIAS

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE ELECTRICIDAD

ASEA

Maquinaria eléctrica de todas clases

Motores, Dinamos, Generadores, Transformadores, etcétera

A. BORSIG

BERLIN-TEGEL

Compresores

Locomotoras

Bombas, Dragas

Ventiladores

Turbinas hidráulicas

Máquinas Frigoríficas

PARA

Instalaciones de grandes

cámaras frigoríficas

Mataderos, Mercados

Pescaderías

Fábricas de Cerveza

Industrias lecheras

RODAMIENTOS A BOLLAS

SKF

SOCIEDAD ANÓNIMA

SOCIEDAD FRANCO ESPAÑOLA

de Alambres, Cables y Transportes Aéreos

SYBRY, SEARIS & CO., LTD., SHEFFIELD

ACERO INGLÉS

Especial para tenidas de alambres, MUELIZO y HUECO. Ranurado. Hebra de alambre. Alambres rápidos al TUGSTENO, AL COBALTO

Fábrica de Lámparas de Seguridad para Minas

Grandes talleres de fundición-Mecánicos-Tornaría-Ajustes-Plateado-Niquelado-Hojalatería-Estampa-Forja

Construcción de toda clase de aparatos y piezas sobre dibujo o modelo - Herrajes para ferrocarriles, tranvías, buques, automóviles, etc., etc.

Reparación de toda clase de maquinaria

Reparación y construcción de toda clase de máquinas, aparatos y piezas para locomotoras, vagones, tranvías, buques, automóviles, bombas, motores, etc.

Especialidad en bronce fosforoso -- Bronce manganeso para grandes resistencias -- Bronce duro. Bronce níquel -- Bronce aluminio -- Bronce contra los ácidos

Máquinas, Aparatos y Accesorios para Fábricas de Sidra y Vinos

Válvulas y Grifos de todas clases para vapor y agua, Tubería de Latón y Cobre para Calderas, Arreglo y soldaduras de tuberías, Planchas de Latón, Cobre, Aluminio y Metal blanco

Metales blancos de "Antifricción"

Gran PRESIÓN, Alta VELOCIDAD, etc. - Purificados con fósforo y manganeso
Estanterías -- Monturas -- Vitriñas -- Tiradores de puerta -- Percheros -- Balastradas

FUNDICION ARTISTICA

Aceptamos cuantos encargos se dignen confiarnos referentes a Ornamentación y Escultura; cotizaremos precios con arreglo a Dibujo o Modelo

CORREAS DE TEJIDO DE ALGODÓN DANESAS PATENTADAS

ROULO la más flexible, trabaja con diámetro -- ROULO -- ROULO adhesión incomparable, trabaja cruzado
Correas de Balata. -- Correas de cuero y de cuero al cromo

J. HIMMELSBACH

POSTES KYANIZADOS Y TRAVIESAS

Alfred H. Schütte

Maquinaria y herramental procedentes de las fábricas de Alfred H. Schütte en Colonia, Berlín, Karlsruhe, Siegen, Solingen, Stuttgart

Fresadoras : Taladros : Tornos : Cepilladoras
Herramientas general y accesorios



EL CAMPEONATO NACIONAL DE FÚTBOL

En Teatinos vence el Oviedo F. C. al Unión D. Racing por 8 goals a 1

A manera de prólogo
Está a punto de comenzar el encuentro, y de entre la numerosa concurrencia salen pronósticos de triunfo para el pabellón ovetense.

Se tiene fe en el equipo. Esto nos lo demuestra la firmeza con que se vaticina el resultado de la pelea que por tener tal tamaño esplendoroso para los locales a nosotros nos hace enmudecer como si temiésemos pecar de indiscretos.

Cuánto diera yo por poder mezclarme entre el entusiasta ambiente para disfrutar con libertad de las vibraciones de la emoción!

Nuestros oídos llega en tropel un conjunto de auspicios que nos hace exclamar: ¡Qué poder el tuyo, afición!

Apenas había comenzado la lucha : : : :
Zabala se desprende de la línea y lanza un fuerte tiro que se estrella en el poste.

Del saque de Emilio, ataca otra vez Oviedo, cortando Gijón con falta grave. Trucha pasa a Zabala, y éste se la cede a Barril, quien, rápido, envía a bolea el pelotón a las mallas.

El tanto, por lo poco que se hizo esperar, es recibido con una tempestad de aplausos.

Los locales primero, y seguidamente los forasteros, inician unos avances débiles que no rebasan el área de puerta.

Acción forastera
Durante unos momentos el Unión, por obra de Ordiales y Tanis, estaciona el juego en los dominios ajenos, logrando Abdón despejar el acoso.

La delantera local, en terrenos de Emilio, borda una jugada entre una lluvia de palmas.

El Unión se cuela por la derecha con tal peligro, que Oscar tiene que salir al encuentro del esférico, el que consigue desviar, rematándolo alto los enemigos.

Un corner, un penal y un goal : : : :
Otro avance de los unionistas se malogra por offside.

Los ovetenses vuelven a la carga, cediendo Gijón a corner.

Otra escapada forastera da lugar a un penalty contra Oviedo por mano de Trucha. El Unión consigue el empate.

Barril va por el segundo
Los del Oviedo se enfadan con el empate, y por la izquierda se aproximan a la puerta de Gijón, saliendo un chut que cede a corner Gijón.

Tiralo Lorences y Barril lo remata de cabeza a la red.

La zona derecha del equipo gijonés es la que juega más del equipo, Corujedo, especialmente, está haciendo un partido como para concederle la medalla de oro.

Mariscal corta de cuajo un avance personal de Quirós.

Lo que costó una zancadilla a Zabala : : : :
Entre el trío interior del Oviedo se dibuja un avance que Quirós obstruye a costa de una zancadilla.

El penalty contra Gijón llega rápido, y con él el tanto número tres para Oviedo.

Tan pronto se reanuda el partido anotamos un seria acometida de Gijón que se remata por encima del larguero.

Está a punto de finalizar la primera fase cuando Lorences, de un pase de Angel, se cuela al goal y tira fuerte, pasando la pelota rozando el larguero.

Cambio de porterías y cambio de situación
Tan pronto sacan los forasteros, se hacen los medios caseros con el juego. Servando recibe un pase y éste, después de cerrar el terreno, se lo entrega a Zabala, incrustándolo José Luis en la red.

No se había colocado aún en el marcador el tanto número cuatro que dejamos apuntado, cuando los ovetenses, haciéndose amos de la situación, hacen unas acometidas que desmoralizan a los contrarios.

Una de éstas termina con un centro de Servando que Barril lleva impecablemente al interior del goal.

El Oviedo F. C. dueño del juego

No se vé en el campo más equipo que el Oviedo. Los unionistas regulan y se atrincheran desordenadamente, y de esto se aprovechan los locales para imponer su juego, que les hace triunfar.

Dos corners seguidos saca Oviedo, rematando Zabala el segundo a la red.

Este goal fué de una ejecución brillantísima.

Calor de palmas

El partido está en estos momentos interesantísimo; el público no cesa de aplaudir y los locales deleitan con jugadas primorosas.

Ordiales, el pequeño interior del Unión, tira fuerte a la puerta de Oscar, que se pierde.

Lorences corre rápido y centra a Zabala, éste temple alto y Barril remacha el séptimo tanto para los suyos.

Las postrimerías del partido son de un dominio absoluto de los locales, donde su línea delantera pone el sello indiscutible de su valía.

Barril "caza" el tanto núm. 8

Angel, que acomete como un tigre, y que está pasando admirablemente, viéndose acosado por el contrario, pasa raso a Lorences y éste manda un centro a flor de tierra que Barril no necesita más que tocarlo para que llegue al interior del portón.

A pesar de los ocho tantos, los del Oviedo no cesan en sus intenciones y a medida que el tiempo se va estumando, cada vez se hace más imposible el acertar en las jugadas.

El estado del campo es tan resbaladizo, que pocos hay que no den con sus huesos en la verde pista.

El Unión, a excepción de su defensa y medios, de éstos siempre por encima Corujedo, pierde toda visión de poder, se acocinan y parecen estar desorientados.

Un buen tiro de despedida

La tripleta interior de los delanteros ovetenses está jugando dentro del área de penalty, pero no hay quien tire fuerte. Cuando nadie lo esperaba, Zabala lanza un cañonazo que el portero lleva a corner.

Los chuts más de Zabala y Barril, y seguidamente dos corners contra Gijón dan fin al encuentro.

El partido no fué más que regular.

El primer tiempo correspondió a los forasteros que, sin que hubiesen ejercido un gran dominio sobre los locales, hay que reconocer hicieron mejor juego de conjunto y llevaron la pauta de la táctica empleada.

En cambio, la segunda fase, fué por entero de los locales.

Enfadados un poquitillo por el resultado que figuraba en el marcador (un 3-1) se pusieron todos a una, para mostrar a la asamblea lo que es el Oviedo F. C., y en un momento quisieron y consiguieron llevar el gozo a sus entusiastas y la rotundidad de su valía a los enemigos.

La línea delantera, que es la fila "cañón" del equipo, en pequeños intervalos hizo una exhibición de eficacia que no da lugar a dudas.

En menos de cuatro minutos logró otros tantos goals y todos ellos como fruto de las soberbias jugadas.

El partido, dividido en dos mitades, correspondió tanto al Unión como al Oviedo.

Si el Unión no sacó de su fase feliz el mismo resultado victorioso que logró el Oviedo sin grandes esfuerzos, es debido a que del Unión al Oviedo F. C. hay una grandísima distancia.

El equipo del Unión D. Racing, que se alineó con Emilio; Angel, Quirós; Corujedo, Covián, Pepe; Ernesto, Ordiales, Embil, Moris y Quirós, sigue siendo el que nos produjo una mediana impresión jugando contra el Real Sporting.

El domingo jugaron bien en Teatinos todo el primer tiempo, o sea todo lo que necesitó el Oviedo F. C. para que le picasen en lo más interno. A partir del resurgimiento del equipo local, el cuadro gijonés perdió todo su semblante de cuadro acoplado.

Gracias a Corujedo, el artista de siempre, el jugadorazo injustamente postergado por los de su pueblo que son los que mandan, el Unión no perdió los frenos de la serenidad.

También gustó el medio izquierdo y el centro. La defensa, sobre todo el derecha, colosal toda la tarde.

Quirós, en la delantera, fué bueno siempre, y Tanis con Ordiales, se entendieron, pero sin fuerza para tirar a goal.

El Oviedo F. C. tuvo una jornada regular nada más.

En el primer tiempo hicieron sudar un poco a sus partidarios con esa pasividad que tanto desconcierta a quienes están pendientes de sus actuaciones.

En el segundo tiempo ya fueron lo que quisieron. La línea de ataque, sobre todas las demás, demostró ser toda una línea de delanteros seleccionables; les basta un momento, una ráfaga de interés, para perforar la meta del mejor guardián.

La línea media no tuvo un gran partido, pero no desentonó, y la defensa y portero (excepción de Mariscal, que está "fiera") ha demostrado falta de entrenamiento, lo mismo a la hora de hacer por el balón, que en el instante de despejar los acosos.

Individualmente nos gustó en primer término Barril, el interior de los tiempos de oro del deporte ovetense, el delantero "as" de los perforadores, luego Mariscal, y después Angel, Zabala, Servando, Abdón, Lorences, Justo sacando unas pelotas de peligro.

El Oviedo F. C. se alineó: Oscar; Mariscal, Trucha; Justo, Abdón, Mieres; Lorences, Angel, Zabala, Barril y Servando.

Arbitró Isaac Fernández, secretario del Colegio regional de árbitros.

De este señor debo decir que el domingo hizo un arbitraje acertado. Verdad que la lucha no ofreció dificultades y verdad también que fué bien ayudado por Feito y Mino, pero de todas las formas, gustó, habiendo dejado en buen lugar a su organismo. Creo que ganó la pelea de los arbitrajes del domingo por jueces de su Colegio.

A manera de epílogo
Un 8-1 favorable para los de Teatinos, que conquista una opinión encomiástica, y que robustece el valor del baluarte azulblanco.

Dos puntos más, que hace ver a los partidarios del equipo ovetense un camino limpio da futuros pesimismo.

El Oviedo F. C. irá el domingo al Molinón con la fuerza moral de sus tres victorias rotundas y con la masa entera de sus partidarios.

¿Me equivocaré...?
MONCHO.

EN SAMA DE LANGREO

El Racing vence por 5-2 al Stadium de Avilés

Jugaron el domingo en Torre de los Reyes el Stadium de Avilés y nuestro Racing. El buen tiempo fué aliciente para que de la simpática villa viniesen muchas y distinguidas personas a presenciar el encuentro. Y aunque su equipo fué vencido—en buena lid, eso sí,—por el Racing, los avilesinos habrán regresado satisfechos, por haber presenciado una lucha noble, de emoción, de verdadero futbol.

Avilés se presentó así: Paredes; David, Miranda; Núñez, Campal, Nicolás; Guerra, García, Vallina, Armando y Arenas.

Y el Racing formó su equipo del modo siguiente: Benjamín; Rocés, Elias; Fernando, Baragaño, Urbano; Alonso, Armandín, Celso, Sión y Manolín.

Toca el pito Fernando Rivero, y comienza el juego, que se lleva muy por ambas partes, sobre todo por los avilesinos que empiezan "mandando". Enseguida se crece el Racing, entra con frecuencia en los terrenos del Stadium y pone en peligro la portería que defiende Paredes.

Sión, aprovechando un magnífico pase de Celso, chuta y logra para Sama el goal primero.

Los dos "onces" se esterman y

practicaban una labor lucida, en ocasiones soberbia, pero sin resultados que hagan variar al marcador.

Allá, al fin de la primera tanda, el Stadium obtiene el empate de un corner que, contra Sama, remató el medio izquierdo Nicolás.

Reanudada la lucha, vemos que el Racing parece haber cobrado nuevos bríos. Baragaño tiene cosas que merecen el elogio de todos; se porta como un gran centro medio, e indudablemente lo es.

Paredes se vé en constante inquietud; los langreanos dominan mucho y están sobre la puerta forastera haciendo trabajar bastante al guardameta.

Pocos minutos habían pasado del segundo tiempo cuando nuestro Armandín, avanzando solito, lanza un chut estupendo hacia la portería de Avilés, que es perforada, realizándose el desempate. Paredes aquí se vió en una situación muy difícil.

Al poco rato, manda Celso el balón a Manolín, éste lo recoge, avanza y lo envía a las mallas, que lo reciben "carifiosamente". Es el tercer tanto para el Racing. Y es Manolín quien consigue también el cuarto goal.

Observamos que Avilés flojea, como si le decepcionase la derrota. Los langreanos siguen actuando con mucha codicia unos minutos más; pero luego parece como si se fueran a dormir en los laureles.

Reaccionan los del Stadium, y hacen lo propio los caseros. Vuelven a verse las jugadas de emoción y el público aplaude.

El interior derecha avilesino, García, consigue el segundo tanto para el Stadium.

Y enseguida terminó el partido, del cual es preciso decir que sirvió para evidenciar cómo el Racing, si no desmaya, si no olvida el entrenamiento frecuente, puede hacer un lucidísimo papel en el campeonato que se ventila.

Los interiores del once avilesino, el centro medios Campal y los defensas Miranda y David, descolaron por los de allá; por los nuestros, Baragaño, Fernando, Urbano y la línea delantera, Benjamín no tuvo muchas intervenciones.

La imparcialidad fué la característica del referé, señor Rivero. Así se arbitra, señores del silbato.

EN GIJÓN

Se inaugura la «Electra», triunfando el Sporting DOS PALABRAS A LA FEDERACION Y AL FORTUNA

El domingo, a la tarde, se jugó el partido inaugural y de campeonato en el nuevo campo denominado "La Electra", propiedad del Real Athletic, entre éste equipo y el Real Sporting.

El estadio, enclavado en el Llano y a la orilla de la carretera, ofreció a todos una grata impresión.

Ofrece excelentes condiciones, con buen piso de hierba, que es lo principal, y es además, en su conjunto muy alegre y bonito.

A "La Electra" asistió numerosísimo público, que salió sumamente complacido.

La jornada, en verdad, fué bellísima e interesante.

Vimos un partido de futbol, todo ciencia, nobleza y corrección.

El Sporting realizó una labor magnífica y el Athletic en la medida de sus fuerzas también actuó con lucimiento.

El segundo tiempo todavía fué mejor que el primero.

Los campeones pusieron cátedra de juego primoroso y práctico, repartiéndolo el cuerco con gran inteligencia y oportunidad.

Resultado de la contienda fué un ocho-uno favorable al Sporting.

Resultado muy merecido porque el Sporting evidenció en todo momento una superioridad manifiesta, haciéndose acreedor a triunfo tan copioso.

El arbitraje estuvo a cargo del referé madrileño señor Alonso, cuya actuación, aun cuando se le deparó un partido sencillísimo, fué sólo medianejo.

En su haber hemos registrado dos o tres pifias de bulto.

Esto no obstante, el hombre puso imparcialidad y la mejor buena fe posible.

Y ahora, vamos a aprovechar, que tenemos la pluma en la mano, para decir dos palabras relacionadas con el "affaire" que originara nuestra información del partido Sporting-Fortuna, que ha tenido unas consecuencias insospechadas.

A la Federación queremos mostrarle nuestra extrañeza por su acuerdo del sábado, tan poco juicioso y congruente.

No se explica que no vea con agrado que haya una pluma que tenga el civismo de hablar claro y alto, sin la hoja de parra de eufemismos perjudiciales, aun cuando reconocamos el lapsus de que uno de los términos aplicados no tuviera una muy exacta y adecuada aplicación.

Quien hace suyo y propugna lo oportunamente legislado sobre el particular y oye que el delegado del Sporting manifiesta que el caso está incurrido en una responsabilidad que él ha de exigir, no podía sino, por el contrario, ver con mucho y jubiloso agrado que hubiera una pluma sincera que se ponía resuelta a su lado.

¡Ver para creer!

Su ligereza y falta de tacto, no desconociendo una ejecutoria de que nos enorgullecamos, es lo que no

pueden ver con agrado los deportistas sensatos.

Y al Fortuna también queremos decirle que no justificamos de ninguna manera su actitud airada.

Las palabras deben ser interpretadas en su buen sentido, sin ningún género de prejuicios.

El Fortuna no puede olvidar, y ahí está la colección de este periódico, nuestra actitud de afecto y simpatía de siempre.

Recuerde quien desde este mismo periódico, en el campeonato pasado, cuando todos eran a zaherirle y era blanco de todas las malquerencias, estuvo de continuo a su lado, presándole desinteresado su modesto, pero entusiasta concurso.

Porque esto es así, es por lo que nos duele que el Fortuna, aunque sea en un momento de irreflexión, haya visto en nuestra pluma no la palmeta del dómine sino la estaca grosera de quien no sabe de discreción y templanza.

Jam.

Tabla del Campeonato.—1926-27

EQUIPOS	PARTIDOS				GOALS		PUNTOS
	J.	G.	E.	P.	F.	C.	
Sporting gijonés.	5	5	0	0	31	6	10
Oviedo F. C.	3	3	0	0	24	4	6
Racing Sama	4	2	0	2	9	11	4
Stadium Avilés	4	1	0	3	10	16	2
U. D. Racing	5	1	0	4	6	20	2
Real Athletic	4	1	0	3	4	21	2
Club Fortuna	3	2	0	1	9	7	4
Cimadevilla F. C.	4	1	0	3	4	12	2

CÉSAR LÓPEZ

JOYERÍA - PLATERÍA - RELOJERÍA
ARTICULOS DE PIEL - OBJETOS PARA REGALOS
CRISTALES IRROMPIBLES PARA RELOJES

Taller de Construcción y Reparación de Alhajas
Ramón y Cajal, 6 - OVIEDO - Teléfono núm. 7

CRÓNICAS JUDICIALES

POCO DE IMPORTANCIA

La información de ayer en esta Audiencia dió poco de sí.

Por no comparecer una de las procesadas como encubridoras en sumario de Oviedo, por robo, se ha suspendido la vista, como se suspendieron otras por diferentes motivos.

La que hemos presenciado, procedente de Infesto, también es de las que pueden silenciarse. Daremos, sin embargo, breve idea del asunto.

Ocupaban el banquillo Víctor González Rosales y Josefa Fresno, acusados de delito de usurpación de bienes.

Ramona Fresno, hermana de Josefa, fué a Cuba, dejando en su primer viaje como administrador de sus bienes a su cuñado Víctor. Regresó a la tierra natal, y, al intentar nuevo viaje a América, daba poderes de palabra a un hermano suyo.

Mas sucedió que Ramona estaba comprometida al abono de cierta cantidad que, al parecer, debía Víctor percibir y que éste requirió al llevador de una finca de Ramona para que se la entregara, que luego hizo información posesoria de la misma y que se la ha vendido a un yerno suyo.

Al regresar Ramona, se descubrió la trama, procedió judicialmente recobrando su finca, rentas, etcétera; pero luego vino la acción criminal.

Los procesados aseguran que hubo convenio con Ramona para vender la finca, haciendo información para suplir la falta de documentos; Ramona asegura que no convino con nadie en la venta de lo que era muy suyo.

Por esto, el Fiscal, mantuvo su acusación, aunque reconociendo que se trataba de caso peliagudo; mientras la defensa entiende que todo está bien claro, pues se trata de un asunto civil ya resuelto al existir sentencia por la que Ramona recobró la finca, sin perjuicios para ella y sí para el comprador. Interesó, pues, la absolución de los procesados.

TOMA DE POSESION

Ayer, con las formalidades del caso, tomó posesión de su cargo el nuevo Secretario de Gobierno de esta Audiencia don José Minguilón Estévez, al que hemos tenido

el gusto de saludar y al que, desde las columnas de LA VOZ DE ASTURIAS reiteramos la más cordial felicitación, deseándole el mayor acierto en su difícil misión.

SEÑALAMIENTOS PARA HOY

Sección primera
Oviedo.—Contra Vicente Menéndez Alvarez, por tenencia ilícita de arma. Abogado, señor Buyla; procurador, señor Bernardo.

Oviedo.—Contra Amparo García Fernández, por disparo, lesiones y tenencia de arma de fuego. Abogados, señores Suárez y Muñoz de Diego; procuradores, señores Bueres y Sors.

Oviedo.—Contra Jesusa García y María de los Angeles A. García, por hurto. Abogado, señor Graña; procurador, señor Bueres.

Sección segunda
Gijón.—Contra José Manzanares Riesgo, por estafa. Abogado, señor Orche; procurador, señor Arango.

Siero.—Contra Camilo Rodríguez Rodríguez, Alonso Valle, José Vigil Presa y Sergio Vigil Presa, por lesiones. Abogado, señor Suárez; procurador, señor Grande.

Lena.—Contra Gumersindo Gutiérrez Fernández, por lesiones. Abogado, señor González (don Pedro); procurador, señor Alonso.

SALA DE LO CIVIL

Oviedo.—Don José Cima con doña Jerónima Valdés, sobre ejecución de sentencia. Procuradores, señores Alvarez y Pedrosa.

SENTENCIAS

Llaviana.—Condenando a Teófilo Flores, por lesiones, a cuatro meses y un día de arresto mayor.

Oviedo.—Absolviendo a Antonio Pérez Fernández del delito de lesiones.

POR LOS MERCADOS

En la «Pescadería Cantábrica» y su sucursal, Rosal, 19

Merluza de altura, de Gijón, 5,50. Cola de un kilo, 5,25.

Idem de medio kilo, 2,50. Pestañas de merluza, 2.

Calamares de picar, 3. Pescadilla, 2, 2,50 y 3.

Besugo del pincho, 3. Bacaladina, 1.

Chicharrillos, 0,30 docena. Reyes, (pescado blanco) 2 pesetas.

Cabezas de merluza, 0,30, 0,40 y 0,50.

EL PROBLEMA HULLERO EN ASTURIAS

Salen Llana y Peña para Madrid enviados por el Sindicato

Conforme más adelante decimos, ayer, en el correo, han salido para Madrid los elementos del Sindicato Obrero Asturiano señores Llana y Peña, enviados por los mineros para pedir al Gobierno tres cosas interesantes para la industria hullaera asturiana; tres puntos donde descansa eficazmente la vida de nuestra industria: mantenimiento riguroso de la prohibición de la exportación, garantía del consumo de la producción libre y regularización del precio de nuestros carbones en el mercado nacional.

Se pretende por las comisiones que no se saque de España una piedra de carbón, porque entienden que España produce lo suficiente para su consumo. Pero como se precisa para ello que desaparezca ese límite de producción que señala el Real decreto del 27 de Febrero último, se pide su derogación, dejando la producción libre.

Los obreros ven un peligro, y es que, autorizados los patronos para producir hasta lo que sea preciso en relación con el consumo nacional, cuando la normalidad vuelva los obreros que ahora se utilizan serán despedidos; y para atajar este inconveniente piden al Gobierno que se obligue a las industrias protegidas, navegación y fábricas del Estado a consumir carbón nacional mediante un contrato que les comprometa por dos años a consumir toda nuestra producción.

Piden también la regularización del mercado, no permitiendo que se realicen abusos tasando no solo el carbón que han de consumir las industrias, sino incluso lo de uso doméstico.

Llevar el ejemplo de la mina de San Vicente que es la que hoy explota el Sindicato Minero Asturiano y que no ha modificado sus precios, obteniendo favorables resultados económicos.

Por eso van a Madrid, a mantener el prestigio de la industria hullaera nacional, que no puede estar, que no debe estar supeditada su vida a las incidencias de fuera, sino que debe arraigar su prestigio haciendo valer ante las demás naciones productoras de carbón con su autoridad industrial indiscutible.

El Real decreto del 27 de Febrero último deja libre la venta del carbón de uso doméstico y por eso en la última junta provincial de Abastos se nombró una comisión que se entrevistó ayer con el secretario del Sindicato Minero Patronal, para pedirle la rebaja del precio de este carbón, habiéndoles contestado el secretario que no podía ser.

Fueron entonces los comisionados a ver al señor Loygorri, llegado

de Madrid por envío del señor presidente del Consejo del Combustible, y el señor Loygorri les prometió consultar con urgencia el caso a Madrid para resolver inmediatamente.

Nosotros tenemos noticias de que en la última reunión que celebró el Consejo del Combustible se llegó al establecimiento de esta tasa y que probablemente aparezca hoy en la "Gaceta".

Si es así, la resolución favorable que espera el señor Loygorri, probablemente llegue antes de lo que nosotros pensamos.

El señor Loygorri, a lo que parece, no viene a resolver estas cuestiones, sino a examinar los contratos de las Empresas hechas para enviar carbón al extranjero, a fin de que, al amparo de estos no se burle la última disposición prohibiendo la exportación del carbón.

Son todas estas noticias que ayer recogimos en los distintos centros oficiales, sumamente interesantísimas en estos momentos de gran lucha en Asturias en favor del crédito de nuestra industria hullaera.

INFORMACION

Enterado el señor Gobernador interino de que se había subido el precio del carbón para uso doméstico, telegrafió al Presidente del Consejo del Combustible y al Director general de Abastos pidiéndoles permiso para imponer la tasa.

El general Hermosa le contestó que estaba estudiando al asunto y el Director general de Abastos que enviaba al señor Pérez Conesa poderes para que interviniese en todos estos asuntos.

Ayer el señor Gobernador recibió dos telegramas. En uno se le pide relación de precios y las alteraciones que hayan sufrido, y en el otro se da cuenta de haberse reunido los encargados del Combustible y la Dirección de Abastos, tomándose acuerdos que ya han sido sometidos y aprobados por el Consejo de ministros, para que se proceda a la regularización de los precios de carbón de uso doméstico, acuerdos que muy en breve aparecerán en la "Gaceta".

Mientras tanto los precios deben sostenerse conforme regían antes, al detall, sin la última elevación.

En vista de esto el señor Gobernador dispuso que la Comisión especial nombrada por la Junta provincial de Abastos celebrada el martes quedase sin efecto, ya que la misión encomendada a ella por la Junta tendía a este mismo proyecto.

Inmediatamente el señor Gobernador se dirigió a la Patronal Minera interesando de ésta entidad mantenga los precios que regían

D. Luis Caso de los Cobos

(De nuestro Corresponsal en Avilés)

Después de penosa y rebelde enfermedad, que los cuidados más exquisitos de la ciencia y el cariño inmenso de su amantísima familia no pudieron vencer, dejó de existir en esta villa, en las últimas horas de la madrugada del pasado domingo, el respetable señor don Luis Caso de los Cobos de Valdés.

Aunque la enfermedad que aquejaba al señor Caso de los Cobos había sufrido varias alternativas en el largo período que le tuvo postrado, hacia concebir estos últimos días algunas esperanzas dentro de la gravedad, causando por lo tanto penosa impresión la noticia de su fallecimiento.

Era el fenecido señor muy querido en esta villa, que le contaba como uno de sus defensores más entusiastas, a pesar de no ser nacido aquí, yendo siempre el nombre prestigioso de don Luis Caso de los Cobos unido a toda obra benéfica, habiendo sido el primer presidente que tuvo la Asociación Avilesina de Caridad, cargo que ostentó durante muchos años con el mayor entusiasmo y acierto.

En la actualidad era Gerente de la Compañía Vasco-Asturiana de Navegación, al frente de cuya importante entidad puso de relieve sus excepcionales dotes de organización y trabajo, desempeñando al mismo tiempo importantes puestos en el Real Club de Avilés y en la Unión Patriótica.

¡Pobre don Luis! Aún no hace mucho tiempo en que acudimos a él inquiriendo unos datos para nuestra tarea periodística y nos dedicaba unas frases de aliento para nuestra labor y para este diario, que él consideraba como algo muy suyo, y al estrechar su noble mano, siempre abierta para prodigar el bien, no podíamos sospechar que tan pronto se lo llevaría la muerte.

Ayer, y en la iglesia parroquial de Santo Tomás, se celebraron solemnes funerales por su eterno descanso, teniendo lugar seguidamente la conducción de los restos mortales al cementerio de la Carriona, siendo incontable el número de personas que acudieron a acompañar hasta su última morada al que en vida se llamó don Luis Caso de los Cobos de Valdés.

Los duelos estaban constituidos: El eclesiástico, por el Padre Angel Abellán, don Cándido Alonso Jorge y don Florentino Rodríguez.

El de la Sociedad de Socorros, por don Ramón Fernández del Viso, don Constantino F. Prendes, don Eduardo Fernández y don Saturnino Párizo.

El del Centro de Acción Social Católica, por don José Manuel Granda, don Faustino Viesca y don Florentino Vidal.

El de la Juventud Católica, por don Ciriaco Fernández Olavarrieta, don Ramón G. Hevia y don Modesto Ahuja.

El de la Asociación Patronal, por don Alejandro Bango y Zaldúa, don Enrique F. Caunedo, don Raimundo Zurita, don Julio García Quevedo, don Javier M. Arcos, don José Álvarez Barido, don Federico G. Fierro, don Ramón Suárez, don Modesto Domínguez y don José María Alonso Jorge.

El de la Asociación de Caridad, por don Antonio Muñiz, don Segundo de los Heros, don Florentino y don Antonio Guardado, don Daniel Arbesuk y don Cándido Álvarez.

El del Real Club, por don José María Graffio, don Bernardino Cabrera, don José Muñiz, don Domingo Gutiérrez y don Juan Marcos y Marcos. El del Real Club Náutico, por don Manuel A. Buylla, don Adolfo León y don Julio Galán G. Carbajal.

El del Tranvía Eléctrico de Avilés, por don Ignacio Chacón, don Manuel G. Valdés y don José Cueto.

Por el Consejo de Administración de la Compañía de Navegación Vasco-Asturiana, don Juan Uria y Uria, don Francisco González Argüelles y don Antonio Cuervas, representando a don Santiago López, marqués de Casa Quijano.

Por la Sociedad Hullera Española, don Marcelino Rubiera, don Joaquín Ríos, don Juan Rovira y don Luis Rovira.

Por la Cámara de Comercio, don José Rodríguez Maribona, don Domingo Álvarez Casariego y don Eugenio Ibáñez.

El de amigos, por el general Gobernador don Francisco Zuñiga, gobernador civil, representado por el delegado gubernativo de Avilés; ayudante del general señor Pazos, don Atanasio Cuervo, don Juan Sitges, don Guillermo Casares y don Horacio Mesa.

Otro de amigos, por don Luis Argüelles, don Luis Botas, don Rafael del Riego, don Luis Fernández Valdivares y don Julián Orbón, representando a don Félix Suárez Inclán.

El de parientes, por don José Martín Fernández, don Luis G. de Castro, don Julio de las Alas Pumaríño, don Fernando de Soignié, don Alfonso González Llanos, don Jacobo Campuzano, presbítero, y don José Valdés.

El de sobrinos, por don José, don Carlos y don Víctor Tartiere, don Tomás Botas y de las Alas Pumaríño, don Enrique de las Alas Pumaríño, don Pedro y don Luis Caso de los Cobos Ovejero, don Juan Luis Ovejero y Caso de los Cobos y don Juan Valdés.

Y el de familia, por don Armando y don Nicanor de las Alas Pumaríño, don Gregorio Díaz, don Armando Caso de los Cobos y don Teodoro Martínez Cueto, presbítero.

En paz descanse el distinguido señor y reciba su ilustre familia nuestro pésame más sentido y el testimonio sincero de nuestra consideración.

DEL SUCESO DEL CAMPO DE LOS PATOS

Veneranda declara que el hijo fué al Hospicio

Y Florentina que acusó por venganza

El domingo, y en el tren de la mañana, llegaron a esta localidad, conducidos por la guardia civil de Pola de Lena, Veneranda Díaz y su novio Higinio Fernández.

Desde la estación del Norte fueron trasladados a la Cárcel Modelo, donde pasaron todo el día.

Ayer por la mañana fueron llevados a presencia del juez de Instrucción señor Sánchez de Vovellán.

De las averiguaciones por nosotros practicadas sabemos que Veneranda Díaz declaró que ella dió a luz en casa de Fermina Rubiera, sin que nadie interviniese con malos propósitos; que ella dió orden para que llevasen el recién nacido al Hospicio y que supone que así lo hayan hecho; que no conoció a Josefa Rodríguez hasta ayer, que la vió en la Cárcel.

Higinio Fernández dice que él costeó los gastos de hospedaje de su novia en la casa del Campo de los Patos, que le cobraban 8 pesetas diarias por la manutención, pero que ninguna otra relación tuvo con la dueña de la casa.

Ante las contradicciones que existen entre lo dicho por estos detenidos y las acusaciones hechas por Florentina Cantalapiedra, el juez mandó que compareciese Florentina para tener un careo con Veneranda, el cual se verificó, volviendo Florentina de su declaración primera, haciendo la confesión de que lo declarado el primer día es falso y que lo hizo en venganza

porque le habían dicho que Fermina la acusaba a ella de dar muerte a la niña recién nacida, pero que la verdad es que ella llevó la niña al Hospicio, depositándola en el torno.

El juez, visto este nuevo aspecto de la causa, envió un oficio al Director del establecimiento provincial pidiéndole certificación de los niños entrados en el día que se dice ocurrió el traslado, para ver si se hizo, en efecto, el depósito de la niña hija de Veneranda.

En tanto se siguen las averiguaciones para el esclarecimiento de la verdad en este suceso, que de tan extraña manera se desfigura, pasando de un suceso trágico e inhumano al hecho más natural y cristiano. ¿Cuál es la verdad de todo esto?

Como quiera que las actuaciones del Juzgado continúan con la misma actividad y constancia del primer día, nada podemos decir aún. Quién sabe si al fin y a la postre podremos concretar sobre lo sucedido.

Veneranda y su novio volvieron ayer para la Cárcel Modelo, acompañándolas Florentina y Fermina, que habían salido para efectuar los careos.

Concha de la Uz, a quien se considera comprometida en la muerte de la joven Emilia López, fallecida en el Hospital, ha sido trasladada ayer a Laviana para celebrar un careo con "La Polesa", supuesta responsable del delito descubierto.

EN LA DIPUTACION

ASPIRANTES A OFICIALES SEGUNDOS

Terminado el plazo de presentación de instancias para las oposiciones a plazas de oficiales segundos en nuestra Diputación provincial, se ha formado la lista de aspirantes, con arreglo a la fecha de presentación de documentos, en este orden:

Don Ramón Díaz Fanjul, don Luis Pérez del Río y Díaz Valdepares, don Jesús González Ovies, don José González Longoria, don Nicanor García González, don Isaac Galcerán Valdés, don Alvaro Jacinto Díaz González, don Ceferino Prado Díaz, don Antonio González Rubín, don Alvaro Marqués Álvarez, don Benjamín García Álvarez, don Manuel Sierra Andina, don Luis González Valdés, don Francisco Serrano Suárez, don José Álvarez Prida, don Juan Martínez Alonso, don Luis Redondo Llerandi, don José Mier Vigil-Escalera, don Manuel Martínez González, don José Bárzana y Bárzana, don Manuel García Doral, don Francisco Fernández Santa Eula-

lia, don Cirilo Sánchez Naves, don Valentín Granda Suárez, don Dionisio Madero García, don Carlos Álvarez Herrero, don Daniel Calleja Mesa, don Ramón del Fresno Fernández, don Luciano Cimadevilla López, don Joaquín de la Escosura Huerta, don Benigno Rico González, don Fernando Valdés Hevia, don Miguel Martínez Sánchez, don Manuel Echevarría Bengoa, don Ramón Bancas Fernández, don Eduardo Ibaseta Gutiérrez, don Eduardo Regadera Piñero, don Ramón Valdés Viesca, don Carlos Luis Méndez Toca, don Manuel Vega García y don Francisco Rodríguez Rodríguez.

Las vacantes a cubrir, como ya dijimos, son cuatro.

Accidente automovilista

Sevilla.—Cuando regresaba de Dos Hermanas, al tomar una curva, volcó un automóvil, que cayó a un terraplén, resultando heridos graves Alfonso Medina, de 27 años, empleado, y Antonio Silva.

El chofer, Alejandro Balaguer, que salió ileso en el accidente, ha ingresado en la cárcel.

antes de la última subida, obligando a los detallistas a que vendan el carbón a los precios primitivos, sin emplear en ellos mezclas de ninguna clase.

LLANEZA Y PEÑA A MADRID

En el correo de ayer han salido para Madrid los elementos del Sindicato Minero Asturiano, señores Llana y Peña, que van a la Corte a gestionar del Gobierno el mantenimiento de la prohibición de la exportación al extranjero; la intervención en las ventas a fin de que no se eleven los precios actuales de los carbones, ya que los obreros no han hecho demanda de aumento de salarios y obligar a las industrias españolas todas y la navegación, consuman carbón nacional, garantizando, por lo menos, los contratos por dos años.

LLEGADA DE PEREZ CONESA

Anoche llegó a esta capital el ingeniero señor Pérez Conesa, delegado especial de la Dirección general de Abastos y del Consejo del Combustible.

El secretario de la Junta provincial de Abastos, señor Novoa, habló inmediatamente con él, dándole cuenta de las medidas que se habían tomado por la Junta provincial y el señor Pérez Conesa, en uso de las

GABANES CUERO

A 280 PTAS.

CASA NATALIO

facultades que le están conferidas, dispuso que con carácter provisional, en tanto el Gobierno no resuelva en definitiva, fijó como precio máximo para la venta al público del carbón para uso doméstico el de 3,50 pesetas los 80 kilos de galleta y 3,20 de granza, debiendo darse necesariamente las clases que se soliciten sin mezcla alguna.

Anoche salió para Gijón el señor Pérez Conesa, y hoy regresará a Oviedo dando nuevas instrucciones.

GOBIERNO CIVIL

EL PRECIO DEL TRIGO DEL PAIS

Se ha dispuesto por la Dirección de Abastos que el precio tope máximo del trigo del país sea el de 53 pesetas los 100 kilos puestos en fábrica.

Se exigirá el cumplimiento de esta disposición.

MULTAS GUBERNATIVAS

Se han impuesto las siguientes multas gubernativas:

50 pesetas, a Estilá García, de Panes, por tener abierto su establecimiento después de la hora.

50 pesetas, a Manuel García, de Llanes, por idem.

MULTA CONDONADA

Se ha notificado por la Secretaría de la Junta provincial de Abastos a doña María Faes Cilleruelo, el acuerdo de haber sido condonada la multa que le había sido impuesta, por haberse probado que no hubo ni falsificación ni adulteración de leche.



EL DOMINGO EN TEATINOS.—Un avance llevado por Embil que Trucha deshace cediendo a Oscar la pelota (Fotos Duarte)



EL DOMINGO EN TEATINOS.—Ángel el Avileño saltando magníficamente a rematar de cabeza uno de los cornes sacados al Unión

